



联合国 大会



UN LIBRARY

Distr.
GENERAL

A/31/443
15 December 1976
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

DEC 17 1976

第三十一届会议

议程项目 61

UN/SA COLLECTION

粮食问题

第二委员会的报告

报告员：格哈德·普凡策尔特先生（奥地利）

1. 大会在一九七六年九月二十四日第四次全体大会上决定将题为“粮食问题：世界粮食理事会的报告”的项目列入第三十一届会议的议程并分配给第二委员会

2. 委员会在十月二十九日至十二月十五日期间第二十六、三十三至三十六、五十八、六十二和六十七至六十九各次会议上审议了这一项目。委员会的讨论经过载于有关的简要记录内（A/C. 2/31/SR. 26, 33至36, 58, 62, 67, 68 和 69）。

3. 为审议这一项目，委员会收到下列文件：

- (a) 世界粮食理事会第二届会议工作的报告；¹
- (b) 一九七六年九月一日斯里兰卡常驻联合国代表关于递送第五次不结盟国家和政府首脑会议的决定给秘书长的信（A/31/197）；

¹ 《大会正式记录，第三十一届会议，补编第19号》，（A/31/19）。

- (c) 经济及社会理事会的报告(第七章, B节);²
- (d) 秘书长就国际农业发展基金捐助的情况提出的说明(A/C. 2/31/11);
- (e) 世界粮食理事会第二届会议所议定的建议(A/C. 2/31/L. 65)。

4. 委员会在十月二十九日第二十六次会议上听取了世界粮食理事会执行主任的介绍性说明。

5. 委员会收到载于下文第一节至第四节的四个决议草案。

一.

6. 世界粮食理事会建议大会通过并载于其第二届会议工作报告附件五内的一项决议草案经散发给委员会(A/C. 2/31/L. 15)。

7. 菲律宾代表在第五十八次会议上提出下列对该决议草案的修正案(A/C. 2/31/L. 18):

“(a) 执行部分第1段, 将‘执行秘书’改为‘执行主任’并删去‘并经大会批准’等字;

(b) 执行部分第2段, 将‘执行秘书’改为‘执行主任’。”

8. 在同一次会议上, 委员会秘书对该决议草案(A/C. 2/31/L. 15)所涉经费问题作了说明。

9. 在同一次会议上, 委员会就该决议草案和其修正案进行了表决, 其结果如下:

- (a) 菲律宾所提出的修正案(A/C. 2/31/L. 18)未经表决获得通过;
- (b) 经修正后的A/C. 2/31/L. 15号文件内的决议草案未经表决获得通过(参看下面第24段, 决议草案一)。

10. 苏维埃社会主义共和国联盟代表发了言。

² 《同上, 补编第3 A号》(A/31/3)。

二

11. 巴基斯坦代表在第六十三次会议上以联合国会员国中的七十七国集团成员的名义提出了一项决议草案(A/C. 2/31/L. 63),并口头将它订正如下:

“(a) 执行部分第1段,在‘第二届会议’后面插上‘载在A/C. 2/31/L. 65号文件’等字样;删去这一段的脚注;

“(b) 执行部分第2段,将‘执行’两字改为‘促进早日执行’;

“(c) 执行部分第2段,将‘要充分考虑到’改为‘为此目的有利地考虑到’。”

12. 在同一次会议上,委员会未经表决就通过了订正后的决议草案(见下面第24段,决议草案二)。

13. 苏维埃社会主义共和国联盟、中国和美利坚合众国的代表发了言。

14. 委内瑞拉代表在十二月十三日第六十七次会议上同时代表挪威提出了一项题为“国际农业发展基金”的决议草案(A/C. 2/31/L. 92)。

15. 挪威代表在十二月十四日第六十八次会议上同时代表委内瑞拉口头订正了该决议草案(A/C. 2/31/L. 92)。后来,决议草案的订正案文经编为A/C. 2/31/L. 92/Rev. 1号文件分发,全文如下:

“大会,

“回顾一九七四年五月一日关于设立特别基金的第3202(S-VI)号决议和一九七四年十二月十八日关于制定该基金业务上应遵守条款的第3356(XXIX)号决议,

“注意到特别基金收到了挪威捐款9,981,851.18美元,委内瑞拉捐款11,639,429.91美元,并注意到该基金到目前为止没有动用这两笔捐款,

“铭记着受影响最严重的国家在当前经济危机中所面临的困境,

“遗憾地注意到大会、特别基金理事会和其他机构虽曾一再呼吁其他国家提供捐款，但至今未有任何其他捐款，

“注意到一九七六年六月十三日联合国设立国际农业发展基金会议所通过的《设立国际农业发展基金协定》规定：一俟获有至少相当于十亿美元可自由兑换货币的初步认捐额时，该《协定》应开放给各国签署，现此一指标几乎已经达到，

“获悉挪威政府和委内瑞拉政府不反对以它们的名义把两国政府分别捐给特别基金的9,981,851.18美元和1,000万美元从该基金转拨给国际农业发展基金，从而这两国政府认捐的初步捐款的增加将足以使设立该基金的《协定》可以立即开放签署，

“切望《设立国际农业发展基金协定》能尽速开放签署生效，以便该基金能早日开展业务，

“1. 决定授权特别基金将19,981,851.18美元转拨给国际农业发展基金，因为挪威政府和委内瑞拉政府已经同意分别将两国捐给联合国特别基金的9,981,851.18美元和1,000万美元转让出来，从而增加两国政府对国际农业发展基金的初期资源所认捐的最初捐款，

“2. 请秘书长将受影响最严重的国家向特别基金提出请求的一切与农业发展有关的资料送交国际农业发展基金总裁。”

16. 挪威代表在十二月十五日第六十九次会议上同时代表委内瑞拉撤回该决议草案(A/C.2/31/L.92/Rev.1)，并口头提出以下的决议草案作为代替：

“大会决定：秘书长应将委内瑞拉的1,000万美元捐款和挪威的9,981,851.18美元捐款从联合国特别基金中发还两捐助国政府，注意到它们已宣称打算将这两笔款项捐给国际农业发展基金。”

17. 下列各国代表在表决前对投票作了解释性发言：巴基斯坦、挪威、委内瑞拉、南斯拉夫、索马里、孟加拉国、牙买加、马来西亚、伊朗、哥伦比亚、瑞典、

加拿大、冰岛、印度、科威特、秘鲁、圭亚那、伊拉克和象牙海岸。

18. 经记录表决，该决定草案以52票对11票，57票弃权通过（见下面第25段）。 表决结果如下：

赞成：阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴林、比利时、不丹、玻利维亚、巴西、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、芬兰、法国、德意志联邦共和国、冰岛、印度、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、日本、约旦、科威特、马里、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、阿曼、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、卡塔尔、沙特阿拉伯、西班牙、斯里兰卡、瑞典、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉。

反对：阿富汗、民主也门、埃及、埃塞俄比亚、圭亚那、马来西亚、尼日尔、巴基斯坦、索马里、喀麦隆联合共和国、上沃尔特。

弃权：阿尔及利亚、巴哈马、孟加拉国、贝宁、博茨瓦纳、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中非共和国、乍得、中国、古巴、捷克斯洛伐克、赤道几内亚、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、几内亚、匈牙利、印度尼西亚、牙买加、肯尼亚、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马拉维、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、莫桑比克、尼日利亚、菲律宾、波兰、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、坦桑尼亚联合共和国、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

19. 墨西哥、阿尔及利亚、突尼斯、斯里兰卡、尼日利亚、多哥、泰国、阿根廷、埃及、埃塞俄比亚、土耳其、印度尼西亚、意大利、尼泊尔、西班牙、约旦、塞拉利昂、阿富汗和以色列的代表在表决后作了解释投票的发言。

四

20. 在十二月十五日第六十九次会议上，委员会副主席洛哈尼先生提出一件题为“国际农业发展基金”的决议草案(A/C. 2/31/L. 89)，并请让伊朗代表发言作介绍性的说明。伊朗代表提议说，根据该决议草案的通过情况，(参看以上第18段)，序言部分第3段和执行部分第3段均应删去，同时序言部分第4段的“也”字也应删去。

21. 委员会未经表决通过了口头修正的决议草案(参看以下第24段，决议草案三)。

22. 德意志联邦共和国代表作了发言。

23. 主席宣布A/C. 2/31/L. 34号文件内的决议草案就此撤销。

第二委员会的建议

24. 第二委员会建议大会通过下列决议草案：

决议草案一

世界粮食理事会秘书处

大会，

回顾一九七四年十二月十七日第 3348 (XXIX) 号决议依照世界粮食会议于一九七四年十一月十六日通过的第二十二号决议³ 设立了世界粮食理事会，并要求秘书长与联合国粮食及农业组织总干事磋商，设立理事会秘书处，

注意到世界粮食理事会已通过了其中载有任命理事会秘书处首长和工作人员条款的议事规则，⁴

1. 决定世界粮食理事会秘书处应由一位经秘书长与理事会各成员国和联合国粮食及农业组织总干事进行磋商后任命的执行主任领导，要充分尊重地区轮流原则，任期四年；

2. 进一步决定秘书长经与世界粮食理事会执行主任磋商后，应为理事会秘书处任命适当数量的工作人员，任命时除了考虑到专业才能外，尚需注意公平的地区分配的必要性，并避免任命一些同时在其它机构或机关执行职务的人员。

³ E/CONF. 65/20 (联合国出版物，出售品编号：E. 75.II.A.3)，第二章。

⁴ 见《大会正式记录，第三十一届会议，补编第 19 号》(A/31/19)，附件四。

决议草案二

世界粮食理事会的报告

大会,

回顾其一九七四年五月一日关于《建立新的国际经济秩序宣言》和《行动纲领》的第 3201(S-VI) 号和 3202(S-VI) 号决议、一九七四年十二月十二日关于《各国经济权利和义务宪章》的第 3281(XXIX) 号决议和一九七五年九月十六日关于发展和国际经济合作的第 3362(S-VII) 号决议,

又回顾其一九七四年十二月十七日关于世界粮食会议的第 3348(XXIX) 号决议和世界粮食会议的《扑灭饥饿和营养不良宣言》和有关决议,

审议了世界粮食理事会第二届会议的报告,⁵

1. 要求所有政府和联合国的有关机关和机构充分执行世界粮食理事会第二届会议在题为“世界粮食理事会第二届会议所议定的建议”的文件⁶中的建议;
2. 请世界粮食理事会在第三届会议采取及时的具体步骤,促成早日执行世界粮食会议和大会第七届特别会议通过的决议,并为此目的同情地考虑载在世界粮食理事会第二届会议报告附件二的七十七国集团各项决议草案。

⁵ 《大会正式记录,第三十一届会议,补编第 19 号》(A/31/19)。

⁶ A/C. 2/31/L. 65。

决议草案三

国际农业发展基金

大会，

回顾世界粮食会议一九七四年十一月十六日第 XIII 号决议⁷，以及大会一九七五年九月十六日第 3362(S-VII) 号 and 一九七五年十二月十五日第 3503(XXX) 号决议，

欢迎至今在设立国际农业发展基金方面所取得的进展，

注意到比照发展中国家合并的国民生产总值，它们的认捐数额已经很多，

1. 对所有向国际农业发展基金认捐的政府，特别是对发展中国家政府的认捐，表示感谢；
2. 对秘书长和世界粮食理事会执行主任在建议基金方面所作的努力，也表示感谢。

25. 第二委员会又建议大会通过下列决定草案：

国际农业发展基金

大会注意到委内瑞拉表示愿意向国际农业发展基金捐献 1,000 万美元，挪威愿意向该基金捐献 9,981,851.18 美元，决定由秘书长从联合国特别基金内两国捐款中提出这两笔款项。

- - - - -

⁷ E/CONF. 65/20(联合国出版物，出售品编号 E. 75. II. A. 3)，第二章。